

大家好，通信姍姍來遲，期間我們在等候老爸的指引，感恩最近有了明確的出路，謝謝大家一直記念。

## 誰的選擇？

回港後，我們積極尋求新工場。我們一直希望回到非洲，在舊工場鄰近地區安定下來，參與新地區的项目和繼續布龍語的工作，只是老爸一直沒有開路，主要是未能解決行政和簽證問題。因此我們開放給神，看看其他地區的可能性，八月中到訪一個南亞工場，和當地同工商談愉快，他們也正式邀請我們加入；只是當地的同路人學校未能提供學位給我們的孩子，我們唯有暫緩加入這工場的安排。

期間我們也接觸過手語翻譯。原來全球大約每一千人便有二至三個是天生聽障的<sup>1</sup>，現時多達5%世界人口聽覺有問題<sup>2</sup>，他們很多都不懂閱讀文字<sup>3</sup>，很需要手語譯本。但與有關同工接觸後，發現似乎老爸不是想我們走這個方向。事實上，我們仍然心繫非洲，那裡的需要實在很大，工人卻很少。

四至七月是我們的述職期，感恩有機會到不同的會所分享工場的工作和需要，得到很多弟兄姊妹的關心和支持。五月初，S到東非參加翻譯顧問訓練，學習了更多有關顧問審核的技巧，也認識了其他非洲地區的翻譯員，交流不同地區的翻譯策略，獲益良多。

在港期間，S和布龍語翻譯員亞當繼續在網上緊密合作，處理串字的問題。最近，阿薩朗語翻譯員也要求S以遙距方式協助翻譯。因著時差和網路質素的問題，工作效率不高，所以我們加緊與東非工場處理簽證的申請，盼望我們能前往舊工場的鄰國，布龍語和阿薩朗語翻譯員可以定時飛來與我們一起工作。前陣子我們請大家為我們的東非簽證向老爸請求，感恩老爸回應了，東非總部已答應為我們作出簽證申請，我們希望明年中可出發，請記念一切順利。現在開始替孩子申請當地兩所國際學校，求老爸帶領。

過去大半年我們努力尋求老爸的心意，由於不知道何時離港，以暫居的心態面對住屋和孩子學業的安排，一些事情未如理想。儘管過程有迷茫的時候，老爸卻是時有提醒和鼓勵。期間我們似有很多選擇，也想過

<sup>1</sup> <http://www.nidcd.nih.gov/health/statistics/Pages/quick.aspx>

<sup>2</sup> <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs300/en/index.html>

<sup>3</sup> <<譯經使者>>2008 春季

[http://www.wycliffe.org.hk/Common/Reader/Version/Show.jsp?Pid=15&Version=26&Charset=big5\\_hkscs](http://www.wycliffe.org.hk/Common/Reader/Version/Show.jsp?Pid=15&Version=26&Charset=big5_hkscs)

各種回非洲的途徑，然而我們學習這是老爸的選擇，祂自會在適當的時間開路。「人心籌算自己的道路，唯有耶和華指引他的腳步。」（箴 16：9）

「耶和華以勒」，祂過去如何帶領我們，深信祂也正在為我們預備。

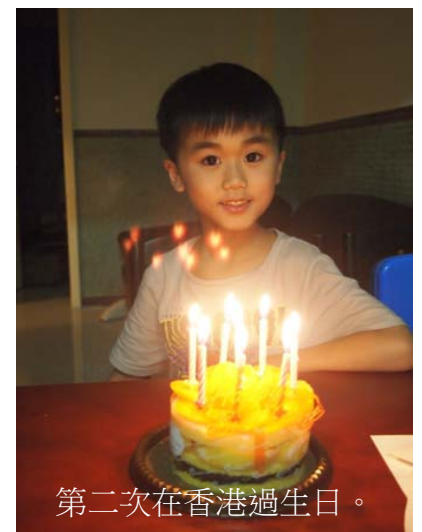
## 孩子的香港

過年吃年糕、清明掃墓、端午節看龍舟競技、中秋賞月玩花燈、重陽節登高……這些我們久違了的活動，今年都與孩子一一進行了。之前在工場每逢中國節慶，都會和他們做手工、食品等應節，又或上網看看香港的過節情況，如今身在香港，總不能躲懶，以致浪費了大好機會。在登高之行裡，我們驚訝地發現四歲的細仔體能猶勝兄姊長輩，當大人一面上山一面喘氣，細仔仍如履平地不停說話。行山後兄姊大叫辛苦，他卻意猶未盡，說好好玩要再行多次！真是後生可畏。



孩子上學會學習一點香港歷史，我們行經一些地區，也會和他們說說爸爸媽媽從前在這裡住、這間學校讀書等，他們聽多了也會追問以往我們的生活情況。大仔求知慾很強，他很有興趣知道以往的香港是甚麼樣子。當他看見一些舊樓，他會問這些樓以前是甚麼樣子，香港是怎樣變成現在這樣子等等，今年剛好是S父母的八十和七十大壽，我們和親友與S父母到深圳兩天旅遊慶祝。孩子對於能夠「去中國」都很興奮。向他們多番解釋香港和中國的關係，他們有點似明非明。倒是在行麥理浩徑時看見一些戰時遺跡，向大仔講解香港曾是英國的殖民地，他則聽得饒有趣味。這年也是一段好好的尋根時間。

年初時，大仔剛回港上學，須要適應本地學制和中文要求，加上面對同學的排斥等，壓力很大，身體也發出了警號。數次和老師溝通，發現學校未能理解他的需要。想到我們有機會在暑假後繼續留港，希望為他尋找一所較能支援他的學校。另外，女兒也於暑假後入讀小一，我們未能參加統一派位，也須為她尋求學位。其時小一剛放榜，學位十分緊張，我們也加入了叩門的行列。感恩弟兄姊妹提供不同的學校資料和意見，其中一位姊妹向她孩子就讀的小學校長提及我們的需要。校長向我們了解情況後，願意提供學位給大仔和女兒。這所學校的老師都很有熱誠和愛心，大仔的老師知道他的情況，也特別多加留意，給予他空間和體諒，女兒十分投入校園生活。雖然大仔也讀得開心，但要重讀二年級，而且中文學習上仍有很大困難，也影響其他學科的學習，所以我們希望下學期替他轉到國際學校，讓他用擅長的英文舒適地學習，也望趕回三年級的進度，明年到工場學校有更好的適應。感恩得到親友資助大仔的學費；而女兒則會留在原本的小學。



## 重新得力

S 在去年中突然出現皮膚敏感，情況持續，原因不明。S 長期倚賴藥物治理，長久下來，藥物效力減少，服食次數愈來愈頻密。回港後看西醫和驗血，西醫表示無法治療。我們居所樓下有一位中醫師，常常有很多病人在他那裡輪候診症，雖然每次排隊要一個半小時，S 也只管一試。我們從未試過煲中藥，碰巧現時居所有一個電子藥煲，六碗水煲至一碗水後自動轉保溫，十分方便。經數月治理，現時 S 已經完全康復。

大仔吃過中藥和長輩的湯水後，氣管敏感的情況大大得到改善，只是轉天氣時仍有輕微咳嗽。

以往在工場忙於應付生活和工作，少了安靜和閱讀屬靈書籍的空間。現在學習等候的功課，也讓我們重新學習倚賴老爸，安靜在他裡面，更多思考祂的教導和自我反省。今年學習做「等候耶和華的人」，感謝老爸讓我們有這段充電時間，重新得力，開展下一期的服侍。

感恩老爸預備新一年的居所和學校。我們提出住所需要的代禱請求後，感恩得到很多弟兄姊妹的關心。一位姊妹願以遠低於市價的租金把單位租給我們，也讓我們免除了租約的問題，會在年底搬到新居所。為此細仔也須轉校，請記念他的適應。

### 感恩：

- 感恩老爸為我們回東非工場開路。
- 感恩老爸為我們安排住屋和孩子的學校，有親友資助大仔的學費。
- S 的皮膚敏感得醫治。

### 記念：

- 簽證能順利批出，東非學校接納孩子的入學申請。
- 孩子的學習，大仔能趕回三年級的進度，大仔和細仔都能適應新學校。
- 我們回東非的預備，孩子都不捨得香港，特別是女兒很喜歡學習中文，請記念孩子的心情。

### 通訊方法：

電郵：[sttools@gmail.com](mailto:sttools@gmail.com)

